

Vocabulaire

NOMS

1^{re} déclinaison (féminins)

concordia, ae	l'accord, l'harmonie
discordia, ae	la discorde, le désaccord
gratia, ae	la reconnaissance
militia, ae	l'armée, le service militaire

2^e déclinaison (masculin)

cibus, i	le repas, la nourriture
Menenius Agrippa	Menenius Agrippa (consul)
vir, viri	l'homme

2^e déclinaison (neutres)

castra, orum (pluriel)	le camp
membrum, i	le membre
ministerium, i	le service, la tâche
tributum, i	l'impôt, le tribut

3^e déclinaison (masculins-féminins)

dens, dentis (masc.)	la dent
pater, patris	(ici) le patricien
plebs, plebis	la plèbe
tabes, is	le déperissement
urbs, urbis	la ville
venter, tris	le ventre

4^e déclinaison (masculin)

artus, us	les membres, le corps
senatus, us	le sénat

ADJECTIFS

1^{re} classe

extremus, a, um	dernier
facundus, a, um	éloquent
otiosus, a, um	oisif

2^e classe

segnis, is, e	lent, paresseux
----------------------	-----------------

VERBES

1^{re} conjugaison

conspiro, are, avi, atum	conspirer, comploter
discordo, are, avi, atum	être en désaccord
domo, are, domui, domitum	dompter, domestiquer
narro, are, avi, atum	raconter
→ narra(vi)sse (inf. parfait A)	
tolero, are, avi, atum	supporter, soutenir

2^e conjugaison

appareo, ere, apparui, apparitum	être clair
valeo, ere, valui, valitum	être fort

3^e conjugaison

cerno, ere, crevi, cretum	distinguer, comprendre
dissero, ere, disserui, dissertum	exposer, raisonner
flecto, ere, flexi, flexum	courber, plier
intromitto, ere, intromisi, intromissum	introduire
restituo, ere, restitui, restitutum	restaurer, rendre
secedo, ere, secessi, secessum	s'éloigner, se séparer de

4^e conjugaison bis

accipio, ere, accepi, acceptum	recevoir
conficio, ere, confeci, confectum	faire, réaliser, (ici) broyer
deficio, ere, defeci, defectum	faire défaut
regredior, i, regressus sum	revenir

Irrégulier

pereo, ire, perii, peritum	périr
redeo, ire, redii, reditum	revenir

MOTS INVARIABLES

Adverbe

olim	autrefois
-------------	-----------

Conjonction de subordination

ne (+ subj.)	pour que ... ne ... pas ...
---------------------	-----------------------------

Avant de partir en guerre contre d'autres pays comme nous l'avons vu pour Carthage, la toute jeune République romaine a dû faire face à des troubles institutionnels bien plus graves : en 493 ACN, la plèbe (= le peuple), dégoûtée de la manière dont la traitent les citoyens les plus riches de Rome, décide de quitter la ville et de s'installer sur le Mont Sacré...

Menenius Agrippa concordiam inter patres plebemque restituit: nam cum plebs a patribus secessisset, quod tributum et militiam non toleraret, Agrippa vir facundus, ad plebem missus est ; qui intromissus in castra nihil aliud quam narrasse fertur : « Olim humani artus, cum ventrem otiosum cernerent, ab eo discordarunt, conspiraruntque ne manus ad os cibum ferrent, nec os acciperet datum, nec dentes conficerent. At dum ventrem domare volunt, ipsi quoque defecerunt, totumque corpus ad extremam tabem venit : inde apparuit ventris haud segne ministerium esse, eumque acceptos cibos per omnia membra disserere, et cum eo in gratiam redierunt. Sic senatus et populus quasi unum corpus discordia pereunt ; concordia valent ». Hac fabula, Menenius flexit hominum mentes : plebs in urbem regressa est.

LHOMOND, *De viris illustribus urbis Romae a Romulo ad Augustum* XV.

Néanmoins, pour satisfaire le peuple, on créa la fonction de « tribun de la plèbe » qui étaient sacrosancti, ce qui signifie que quiconque portait la main sur eux pouvait être mis à mort.

Leur principal pouvoir était leur droit de veto (« j'interdis ») qui permettait d'empêcher une loi du sénat d'être votée si elle était en défaveur du peuple.

Ils eurent aussi des fonctions juridiques (peine de mort, grâcier les plébéiens en conflit avec des patriciens, membres les plus riches de Rome, etc.) si bien que le terme « tribun » a donné en français le mot « tribunal ».

À PROPOS DU TITRE DE L'ÉTAPE

Tu as certainement déjà vu les initiales S.P.Q.R., ne serait-ce que sur le sceptre représenté au début des histoires et des films d'Astérix et Obélix. Tu trouveras le sens de ces initiales sur cette inscription présente sur l'arc de Vespasien et de Titus, un grand arc de triomphe encore visible à Rome.

Observe bien l'inscription suivante et retrouve le sens des initiales S.P.Q.R. :

.....

Que signifie ce signe en français ?

.....



À PROPOS DE L'ABBÉ LHOMOND

L'abbé Charles François Lhomond, né à Chaulnes en 1727 et mort à Paris le 31 décembre 1794 est un humaniste, pédagogue, grammairien et érudit français. En tant que « professeur », il créa un manuel de latin à l'usage des élèves de sixième primaire pour pallier l'impossibilité de voir certains auteurs avant les humanités secondaires.

Son manuel, le *De viris illustribus urbis Romae a Romulo ad Augustum* (généralement abrégé en *De viris*), fut utilisé en France jusqu'au milieu du XX^e siècle.

L'abbé Lhomond s'inspire en réalité de textes originaux qu'il remanie pour les rendre accessibles à de jeunes élèves et propres à découvrir des points de grammaire importants. Dans le cas de notre texte par exemple, il s'inspire visiblement d'Aurelius Victor :

« Menenius Agrippa cognomento Lanatus dux electus adversus Sabinos de his triumphavit. Et cum populus a patribus secessisset, quod tributum et militiam toleraret, nec revocari posset, Agrippa apud eum : « Olim, inquit, humani artus, cum ventrem otiosum cernerent, ab eo discordarunt et suum illi ministerium negaverunt. Cum eo pacto et ipsi deficerent, intellexerunt ventrem acceptas cibos per omnia membra disserere et cum eo in gratiam redierunt. Sic senatus et populus quasi unum corpus discordia pereunt, concordia valent ». Hac fabula populus regressus est. »

AURELIUS VICTOR, *De viris illustribus ubis Romae* XVIII.

